

à mi hija CONCHA

Joaquin TURINA

op. 89

Femmes de Séville

MUJERES DE SEVILLA

op. 89

1. La potière de Triana (La alfarera de Triana) 1.75
2. Jolie fille (La mocita del barrio) 1.50
3. La gracieuse macarena (La macarena de garbo) 1.75
4. La cigarière espiègle (La cigarrera traviesa). 1.75
5. Mantilles et grands peignes (Mantillas y peinetas) 1.75

Le Recueil 4 fr.

Mus. 400

Tous droits d'exécution, reproduction et traduction réservés

ROUART, LEROLLE & C^e, Éditeurs, 29, Rue d'Astorg, PARIS
Détail : 40, Boulevard Malesherbes

940



à mi hija CONCHA

Joaquin TURINA

op. 89

Femmes de Séville

MUJERES DE SEVILLA

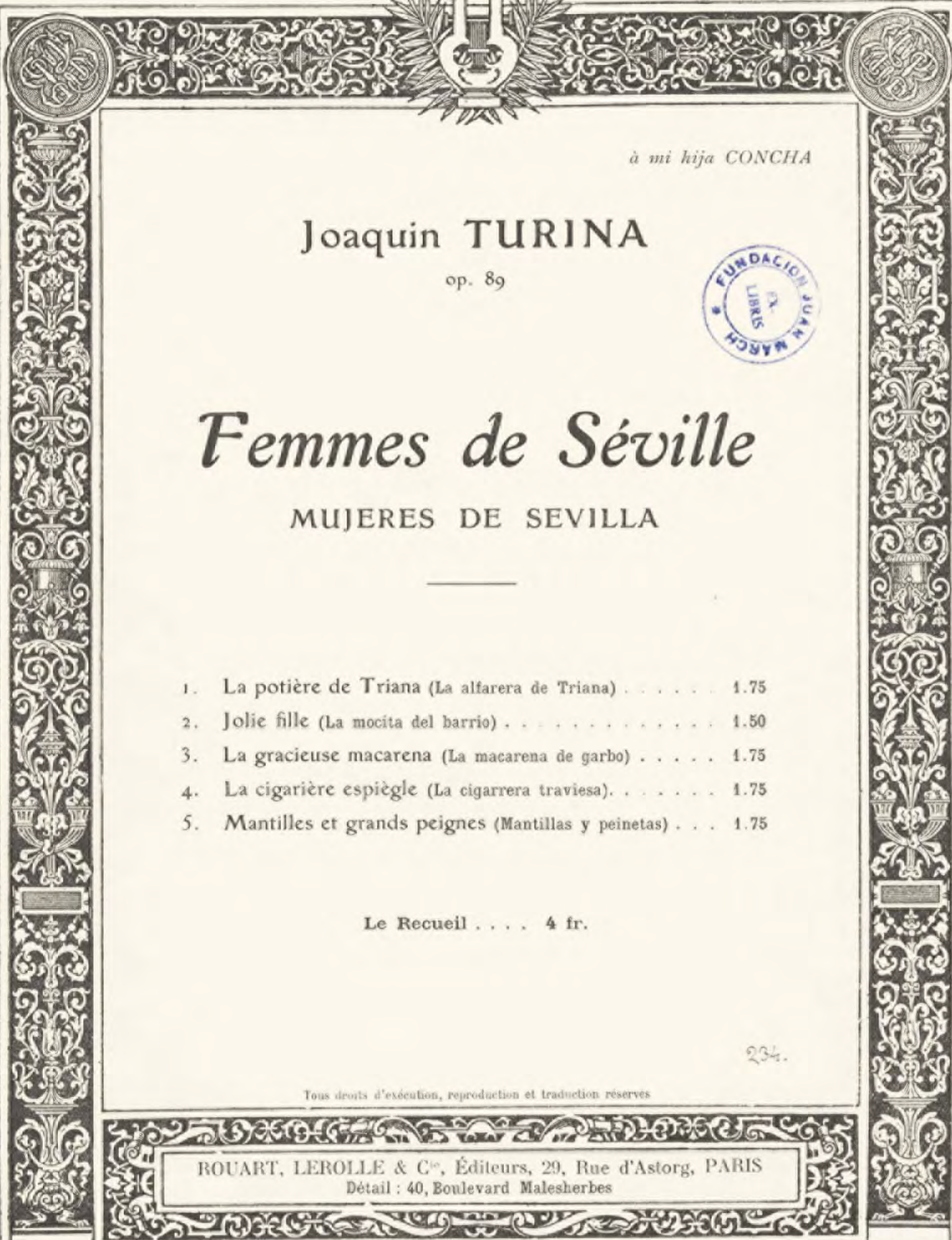
1. La potière de Triana (La alfarera de Triana)
2. Jolie fille (La mocita del barrio)
3. La gracieuse macarena (La macarena de garbo)
4. La cigarière espiègle (La cigarrera traviesa).
5. Mantilles et grands peignes (Mantillas y peinetas)

Le Recueil

Tous droits d'exécution, reproduction et traduction réservés

ROUART, LEROLLE & C^e,
Vente exclusive : Éditions SALABERT, 22, rue Chauchat, PARIS

Printed in France




à mi hija CONCHA

Joaquin TURINA
op. 89



Femmes de Séville
MUJERES DE SEVILLA

1.	La potière de Triana (La alfarera de Triana)	1.75
2.	Jolie fille (La mocita del barrio)	1.50
3.	La gracieuse macarena (La macarena de garbo)	1.75
4.	La cigarière espiègle (La cigarrera traviesa)	1.75
5.	Mantilles et grands peignes (Mantillas y peinetas)	1.75

Le Recueil 4 fr.

234.

Tous droits d'exécution, reproduction et traduction réservés

ROUART, LEROLLE & C^o, Éditeurs, 29, Rue d'Astorg, PARIS
Détail : 40, Boulevard Malesherbes

FEMMES DE SÉVILLE

MUJERES DE SEVILLA

para piano

Joaquín TURINA

Op. 89

I

La potière de Triana - La alfarera de Triana

Allegro

PIANO

suave

marcando el canto

mf

p

cresc.

sf

dim. *mf* *muy destacado*

dim.

p

sf

f *dim.* *p*

cediendo *pp*

a Tempo

cediendo *a Tempo*

8ª bassa...

8ª bassa...

II

Jolie fille - La moeita del barrio

Joaquin TURINA

Op. 89

PIANO

Andantino

p *mf recitando*

marcando *delicadissimo* *pp* *2 Ped.*

con sentimiento popular *sfr*

dim. *p* *mf*

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a triplet of eighth notes, a sixteenth-note run, and a half note. Bass staff has a half note, a half note, and a half note. Dynamics: *sfr* (sforzando), *p* (piano).

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a half note, a half note, a half note, and a half note. Bass staff has a half note, a half note, a half note, and a half note. Dynamics: *p* (piano), *dim.* (diminuendo).

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a half note, a half note, a half note, and a half note. Bass staff has a half note, a half note, a half note, and a half note. Dynamics: *pp* (pianissimo), *p* (piano), *pp* (pianissimo). Tempo/mood: *misterioso*. Markings: *8^a bassa.....*, *2^a Re.*

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a half note, a half note, a half note, and a half note. Bass staff has a half note, a half note, a half note, and a half note. Dynamics: *p* (piano). Tempo/mood: **Tiempo de Guajiras. Allegretto**.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a half note, a half note, a half note, and a half note. Bass staff has a half note, a half note, a half note, and a half note. Dynamics: *suave* (soft), *p* (piano). Tempo/mood: *expresivo* (expressive).

marcando

p.

marcando

doloroso

p

cediendo poco a poco

rall.

Lento

p

espressivo

pp

ppp

2 Ed.

*

III

La gracieuse macarena - La macarena de garbo

Joaquin TURINA
Op. 89

Allegro moderato, quasi allegretto

PIANO

mf ritmico

The musical score is written for piano and consists of five systems. The first system is marked 'Allegro moderato, quasi allegretto' and 'PIANO'. The second system has a 'p' dynamic marking. The third system has a 'dim.' marking. The fourth system has a 'dolcissimo' marking. The fifth system has 'mf' and 'p' markings. The score features various musical notations including treble and bass staves, notes, rests, and dynamic markings.

Copyright 1936 (*Femmes de Séville*) by
ROUART LEROLLE & C^{ie}, Editeurs 29 rue d'Astorg, Paris.

R. L. 11933⁽³⁾ & C^{ie}

TOUS DROITS D'EXÉCUTION PUBLIQUE DE REPRODUCTION
ET D'ARRANGEMENTS RÉSERVÉS POUR TOUTS PAYS
Y COMPRIS LA SUÈDE LA NORVEGE ET LE DANEMARK





The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. Each system has a treble and bass staff joined by a brace. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system begins with a treble staff containing a melodic line with slurs and a bass staff with chords. A dynamic marking *p* is placed above the treble staff. The second system continues the melodic line in the treble and has a bass staff with a simple accompaniment. The third system features a treble staff with chords and a bass staff with a melodic line. A dynamic marking *p* is placed below the bass staff, and a *cresc.* marking is placed above the treble staff. The fourth system has a treble staff with chords and a bass staff with a melodic line. Dynamic markings *mf*, *cresc.*, and *f* are present. The fifth system has a treble staff with chords and a bass staff with a melodic line. Dynamic markings *cresc.* and *ff* are present. The notation is in a key with one flat and a 2/4 time signature.

12
IV

La cigarière espiègle - La cigarrera traviesa

Joaquin TURINA
Op. 89

Tiempo de habanera

PIANO

pp

2^a ed.

dolcissimo

cediendo

Allegro ritmico ♩ = 168

mf

espressivo

rall.

marcando

p

8^a bassa.....

Copyright 1936 (Femmes de Séville) by
ROUART LEROLLE & C^{ie}, Editeurs 29 rue d'Astorg, Paris.

R. L. 11933 (4) & C^{ie}

TOUS DROITS D'EXECUTION PUBLIQUE DE REPRODUCTION
ET D'ARRANGEMENTS RESERVES POUR TOUTS PAYS
Y COMPRIS LA SUÈDE LA NORVEGE ET LE DANEMARK

Legado Joaquín Turina. Biblioteca Fundación Juan March

Tiempo de habanera

pp

2 *Red.*

This system shows the beginning of the 'Tiempo de habanera' section. The right hand features a series of sustained chords, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. The tempo is marked 'pp' (pianissimo).

cediendo

Allegro ritmico

mf

This system contains two measures. The first measure is marked 'cediendo' and the second 'Allegro ritmico'. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand continues with a rhythmic accompaniment. The dynamic is marked 'mf' (mezzo-forte).

expresivo

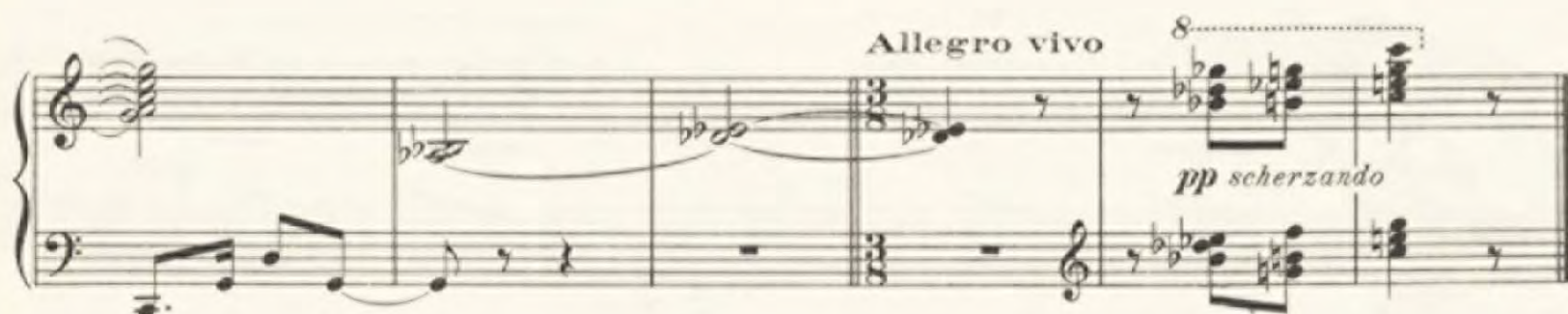
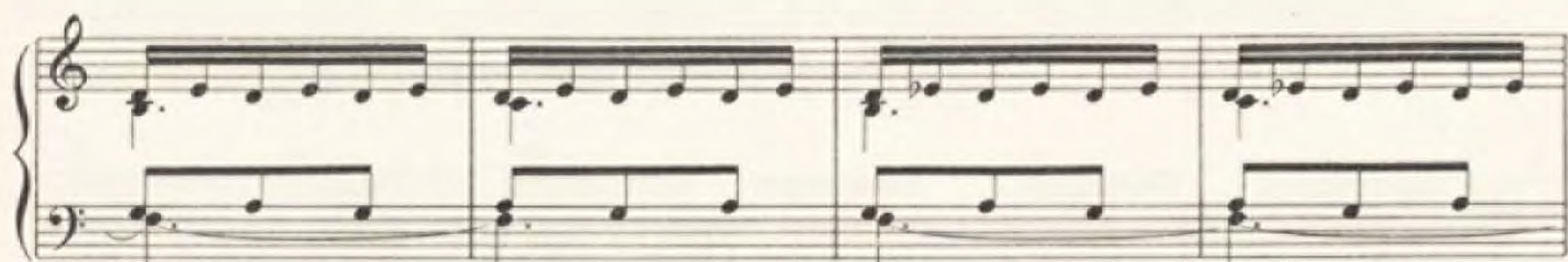
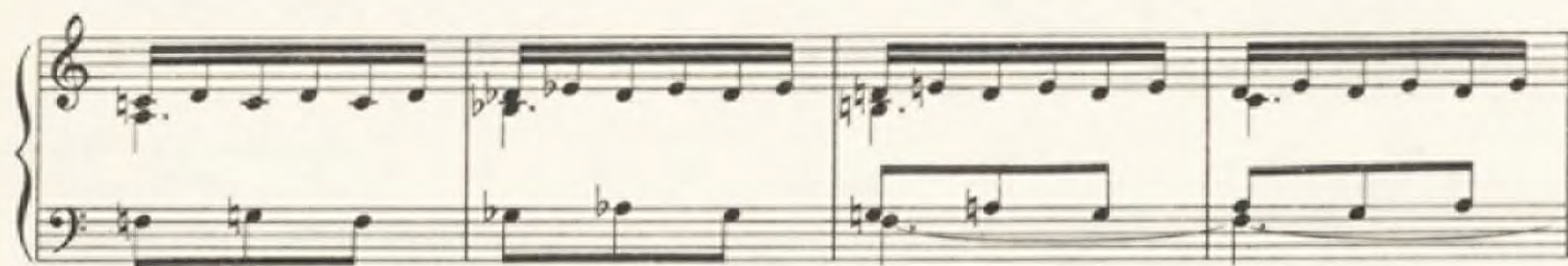
This system is marked 'expresivo'. The right hand has a more complex, flowing melodic line with many grace notes, while the left hand provides a steady rhythmic base with chords.

p marcando

This system is marked '*p marcando*'. The right hand features a series of chords, and the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. The dynamic is marked 'p' (piano).

Allegro vivo

This system is marked 'Allegro vivo'. The right hand has a fast, ascending melodic line, and the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. The tempo is marked 'Allegro vivo'.



Mantilles et grands peignes - Mantillas y peinetas

Joaquín TURINA

Op. 89

Allegro animato

PIANO

f alegre y decidido

Copyright 1936 (*Femmes de Séville*) by
 ROUART LEROLLE & C^{ie}, Editeurs 29 rue d'Astorg, Paris.

R.L. 11933 (5) & C^{ie}

TOUS DROITS D'EXECUTION PUBLIQUE DE REPRODUCTION
 ET D'ARRANGEMENTS RESERVES POUR TOUTS PAYS
 Y COMPRIS LA SUEDE LA NORVEGE ET LE DANEMARK

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system begins with a *dim.* marking. The second system features a *p* marking. The third system includes a *sf* marking. The fourth system has a *p* marking and a *cresc. molto* marking. The fifth system continues the musical development. The sixth system concludes with a *dim.* marking. The notation is complex, with many beamed notes and dynamic changes throughout the piece.

mf penetrante

suave *cresc.*

p subito

cresc.

cresc.

cresc.

mf

cresc.

cresc. molto

ff

ff

ff

cresc.

ff

8.



SPÉCIMEN

à José CUBILES

CINQ DANSES GITANES

CINCO DANZAS GITANAS

I ZAMBRA

Joaquin TURINA

Op. 55 N° 1

Adagio

PIANO *pp*

Allegretto quasi andantino M. ♩ = 72

Copyright 1930 by
ROUART LEROLLE & C^{ie}, Editeurs, 29 rue d'Astorg, Paris. R.L. 11743⁽¹⁾ & C^{ie}

TOUS DROITS D'EXÉCUTION PUBLIQUE DE REPRODUCTION
ET D'ARRANGEMENTS RÉSERVÉS POUR TOUTS PAYS
Y COMPRIS LA SUÈDE LA NORVEGE ET LE DANEMARK

Œuvres de Joaquín TURINA

Op.

1. **Quintette** p^r Piano et Quatuor à cordes.
9. **La Procession du Rocío**, pour Orchestre:

Partition
Parties
Réduction pour Piano
Réduction à 4 mains

8. **Trois danses Andalouses**, pour Piano:

N^o 1. Petenera
N^o 2. Tango
N^o 3. Zapateado
Le recueil

Femmes d'Espagne, pour Piano:

17. 1^{re} SÉRIE:

1. La Madrilène classique (*La Madrilena clásica*)
2. L'Andalouse sentimentale (*La Andaluza sentimental*)
3. La Brune coquette (*La Morena coqueta*)
Le recueil

73. 2^e SÉRIE:

1. La gitane amoureuse (*La gitana enamorada*)
2. La marchande de fleurs (*La florista*)
3. La danseuse mondaine (*La señorita que baila*)
4. La belle Murcienne (*La Murciana guapa*)
5. La Sévillane joyeuse (*La alegre Sevillana*)
Le recueil

Contes d'Espagne, Histoires en 7 tableaux, pour Piano:

20. 1^{re} SÉRIE

1. Devant la tour du Clavero (*Salamanca*)
2. Une vieille église (*Logroño*)
3. Miramar (*Valencia*)
4. Dans les jardins de Murcia
5. Le chemin de la Alhambra (*Grenade*)
6. La Caleta (*Malaga*)
7. Rompeolas (Jeux de vagues) (*Barcelona*)

47. 2^e SÉRIE

1. Cordoue en fête (*Cordoba en fiesta*)
2. Chansons dans la nuit (*Canciones en la noche*)
3. Chanson mauresque (*Cantos moriscos*)
4. Les buveurs de manzanilla (*Los bebedores de manzanilla*)
5. Promenade (*Paseo*)
6. La Mosquée (*La Mezquita*)
7. Tournoi chevaleresque (*Torneo caballeresco*)

Niñerías, Petite Suite pour Piano:

21. 1^{re} SÉRIE:

1. Prélude et Fugue
2. Ce qu'on voit sur la Giralda
3. Défilé des Soldats de plomb
4. Berceuse
5. Danse des Poupées
6. 7...
7. A la mémoire d'un bébé
8. Jeux
Le recueil

56. 2^e SÉRIE:

1. Entrée de Conchita
2. A l'école
3. Divertissement
4. Conchita pleure
5. Parade
6. Conchita rêve
7. Carnaval des enfants
8. Course féérique
Le recueil

51. **Jardins d'Andalousie**, Suite pour Piano

La Muse de Séville
1. Au Jardin des Capucins
2. Aux Jardins de l'Alcazar
3. Dans le Parc

33. **Le Quartier de Santa Cruz**, Variations rythmiques pour Piano

35. 1^{er} **Trio**, p^r Piano, Violon et Violoncelle.

Op.

42. **Verbena Madrileña** (Foire madrilène), suite pour Piano

1. La verbena (*La foire*)
2. Columpios (*Escarpolette*)
3. Caballitos (*Chevaux de bois*)
4. Cortejo procesional (*Cortège religieux*)
5. Baile Castizo (*Danse castillane*)

44. **Mallorca**, suite pour Piano

— N^o 2. Nuit sur la baie de Palma, séparé

48. **Souvenirs de l'ancienne Espagne**, pour piano

1. L'éternelle Carmen
2. Habanera
3. Don Juan
4. Estudiantina (*Passacalle*)

51. 1^{re} **Sonate** en ré, pour Piano et Violon

5 Danses gitanes, pour Piano:

55. 1^{re} SÉRIE:

1. Zambra
2. Danza de la Seducción
3. Danza ritual
4. Generalife
5. Saero-monte
Le recueil

84. 2^{me} SÉRIE:

1. Fiesta de las calderas
2. Circulos ritmicos
3. Invocación
4. Danza rítmica
5. Seguiriya
Le Recueil

63. **Jardins d'Enfants** (Jardin de Niños), p^r Piano:

1. Marche (*Marcha*)
2. L'enfant s'endort (*El niño se duerme*)
3. Boîte à musique (*Cajita de música*)
4. Cloches (*Campanas*)
5. Petite Danse (*Pequeña danza*)
6. Petite Fugue (*Pequeña fuga*)
7. Jeux sur la plage (*Juegos en la playa*)
8. Fina!
Le recueil

67. **Quatuor en la mineur**, pour Piano, Violon, Alto et Violoncelle

70. **Silhouettes**, pour Piano:

1. L'Aqueduc (Ségovie)
2. La Tour de la Vela (Grenade)
3. La Puerta del Sol (Tolède)
4. La Tour de l'Or (Séville)
5. Le Phare de Cadix
Le Recueil

76. 2^e **Trio**, p^r Piano, Violon et Violoncelle

79. **Bailete**, pour Piano (Danses du XIX^e siècle):

1. Entrada
2. Tirana
3. Bolero
4. Danza de Corte
5. Fandango
Le recueil

82. 2^e **Sonate** (Sonata española), F^o et V^o.

89. **Femmes de Séville**, pour piano:

1. La potière de Triana (*La alfarera de Triana*)
2. Jolie fille (*La mocita del barrio*)
3. La gracieuse macarena (*La macarena de garbo*)
4. La cigarière espiègle (*La cigarrera travieso*)
5. Mantilles et grands peignes (*Mantillas y peinetas*)
Le recueil

Œuvres de Joaquín TURINA

Publiées chez ROUART, LEROLLE & C^{ie}, Éditeurs, 29, rue d'Astorg, Paris-8^e

Op.	Prix nets	Op.	Prix nets
1. Quintette p ^r Piano et Quatuor à cordes. 12. »		42. Verbena Madrileña (Foire madrilène), suite pour Piano 5. »	
9. La Procession du Rocio , pour Orchestre:		1. La verbena (<i>La foire</i>)	
<i>Partition</i> 10. »		2. Columpios (<i>Escarpolette</i>)	
<i>Parties</i> 25. »		3. Caballitos (<i>Chevaux de bois</i>)	
<i>Réduction pour Piano</i> 3. »		4. Cortejo procesional (<i>Cortège religieux</i>)	
<i>Réduction à 4 mains</i> 5. »		5. Baile Castizo (<i>Danse castillane</i>)	
8. Trois danses Andalouses , pour Piano:		44. Mallorca , suite pour Piano 5. »	
N ^o 1. Petenera 2.50		N ^o 2. Nuit sur la baie de Palma, <i>séparé</i> 2. »	
N ^o 2. Tango 2. »		48. Souvenirs de l'ancienne Espagne , pour piano 4. »	
N ^o 3. Zapateado 2.50		1. L'éternelle Carmen 2. »	
<i>Le recueil</i> 4. »		2. Habanera 1.75	
Femmes d'Espagne , pour Piano:		3. Don Juan 1.75	
17. 1 ^{re} SÉRIE:		4. Estudiantina (<i>Passacolle</i>) 2. »	
1. La Madrilène classique (<i>La Madrilena clasica</i>) 2.50		51. 1 ^{re} Sonate en ré , pour Piano et Violon 6. »	
2. L'Andalouse sentimentale (<i>La Andaluza sentimental</i>) 2.50		5 Danses gitanes , pour Piano:	
3. La Brune coquette (<i>La Morena coqueta</i>) 2.50		55. 1 ^{re} SÉRIE:	
<i>Le recueil</i> 4.50		1. Zambra 2. »	
73. 2 ^e SÉRIE:		2. Danza de la Seducción 1.75	
1. La gitane amoureuse (<i>La gitana enamorada</i>) 2. »		3. Danza ritual 1.25	
2. La marchande de fleurs (<i>La florista</i>) 1.75		4. Generalife 1.50	
3. La danseuse mondaine (<i>La señorita que baila</i>) 1.75		5. Sacro-monte 1.50	
4. La belle Murcienne (<i>La Murciana guapa</i>) 1.50		<i>Le recueil</i> 4. »	
5. La Sévillane joyeuse (<i>La alegre Sevillana</i>) 1.75		84. 2 ^{me} SÉRIE:	
<i>Le recueil</i> 4. »		1. Fiesta de las calderas 1.75	
Contes d'Espagne , Histoires en 7 tableaux, pour Piano:		2. Circulos rítmicos 1.50	
20. 1 ^{re} SÉRIE 5. »		3. Invocación 1.50	
1. Devant la tour du Clavero (<i>Salamanca</i>) 1.75		4. Danza rítmica 1.75	
2. Une vieille église (<i>Logroño</i>) 1.75		5. Seguiriya 2. »	
3. Miramar (<i>Valencia</i>) 2. »		<i>Le Recueil</i> 4. »	
4. Dans les jardins de Murcia 1.75		63. Jardins d'Enfants (Jardin de Niños), p ^r Piano:	
5. Le chemin de la Alhambra (<i>Grenade</i>) 2. »		1. Marche (<i>Marcha</i>) 1.50	
6. La Caleta (<i>Malaga</i>) 1.75		2. L'enfant s'endort (<i>El niño se duerme</i>) 1. »	
7. Rompeolas (Jeux de vagues) (<i>Barcelona</i>) 2.50		3. Boîte à musique (<i>Cajita de música</i>) 1.50	
47. 2 ^e SÉRIE 5. »		4. Cloches (<i>Campanas</i>) 1. »	
1. Cordoue en fête (<i>Cordoba en fiesta</i>) 2. »		5. Petite Danse (<i>Pequeña danza</i>) 1.50	
2. Chansons dans la nuit (<i>Canciones en la noche</i>) 1.75		6. Petite Fugue (<i>Pequeña fuga</i>) 1. »	
3. Chanson mauresque (<i>Cantos moriscos</i>) 1.50		7. Jeux sur la plage (<i>Juegos en la playa</i>) 1.50	
4. Les buveurs de manzanilla (<i>Los bebedores de manzanilla</i>) 1.75		8. Final 1. »	
5. Promenade (<i>Paseo</i>) 1.75		<i>Le recueil</i> 4. »	
6. La Mosquée (<i>La Mezquita</i>) 1.50		67. Quatuor en la mineur , pour Piano, Violon, Alto et Violoncelle 10. »	
7. Tournoi chevaleresque (<i>Torneo caballeresco</i>) 2. »		70. Silhouettes , pour Piano:	
Niñerías , Petite Suite pour Piano:		1. L'Aqueduc (<i>Ségovie</i>) 1.75	
21. 1 ^{re} SÉRIE:		2. La Tour de la Vela (<i>Grenade</i>) 1.75	
1. Prélude et Fugue 2. »		3. La Puerta del Sol (<i>Tolède</i>) 1.75	
2. Ce qu'on voit sur la Giralda 2. »		4. La Tour de l'Or (<i>Séville</i>) 1.75	
3. Défilé des Soldats de plomb 1.25		5. Le Phare de Cadix 1.75	
4. Berceuse 1.25		<i>Le Recueil</i> 4. »	
5. Danse des Poupées 2. »		76. 2 ^e Trio , p ^r Piano, Violon et Violoncelle 8. »	
6. ? 1.75		79. Bailete , pour Piano (Danses du XIX ^e siècle):	
7. A la mémoire d'un bébé 1.75		1. Entrada 1.75	
8. Jeux 2. »		2. Tirana 1.75	
<i>Le recueil</i> 5. »		3. Bolero 1.75	
56. 2 ^e SÉRIE:		4. Danza de Corte 1. »	
1. Entrée de Conchita 1.50		5. Fandango 1.75	
2. A l'école 1.50		<i>Le recueil</i> 4. »	
3. Divertissement 1.50		82. 2 ^e Sonate (Sonata española), P ^o et V ^{on} 6. »	
4. Conchita pleure 1.50		89. Femmes de Séville , pour piano:	
5. Parade 1.50		1. La potière de Triana (<i>La alfarera de Triana</i>) 1.75	
6. Conchita rêve 1.25		2. Jolie fille (<i>La moeta del barrio</i>) 1.50	
7. Carnaval des enfants 1.50		3. La gracieuse macarena (<i>La macarena de garbo</i>) 1.75	
8. Course féerique 1.50		4. La cigarière espiègle (<i>La cigarrera traviesa</i>) 1.75	
<i>Le recueil</i> 5. »		5. Mantilles et grands peignoirs (<i>Mantillas y peinetas</i>) 1.75	
31. Jardins d'Andalousie , Suite pour Piano 5. »		<i>Le recueil</i> 4. »	
La Muse de Séville			
1. Au Jardin des Capucins			
2. Aux Jardins de l'Alcazar			
3. Dans le Parc			
33. Le Quartier de Santa Cruz , Variations rythmiques pour Piano. 5. »			
35. 1 ^{er} Trio , p ^r Piano, Violon et Violoncelle. 8. »			